



# «POSTCROSSING»

- Могут ли открытки помочь в изучении английского языка?
- Как правильно писать адрес на почтовой открытке?



# Могут ли письма и открытки помочь в изучении английского языка?

ДА!

Если ваши хобби -

- postcrossing



# Postcrossing

Проект, созданный для возможности получения открыток со всего мира. В основе принципа обмена открытками лежит единая база всех участников проекта, а также механизм выдачи адресов, направленный на то, чтобы разница между отправленными и полученными открытками у каждого участника была минимальной. При этом в посткроссинге имеет место система непрямого обмена, то есть отправляя открытки одним пользователям, участник получает их от других.

<https://www.postcrossing.com/>

# Postcrossing

- *Send a postcard and receive a postcard back from a random person in the world!*



# Postcrossing



LOG IN

HOME

SIGN UP

EXPLORE ▾

BLOG

FORUM

HELP ▾

ABOUT ▾

## What is Postcrossing?

It's a project that allows you to send postcards and receive postcards back from random people around the world. That's real postcards, not electronic! [Learn more.](#)

## How does it work?

1. Request an address and a [Postcard ID](#)
2. Mail a postcard to that address
3. Receive a postcard from another postcrosser!
4. Register the Postcard ID you have received
5. Go to number 1 to receive more postcards!

Create an account — it's free!

## Our happy members

*"I'm a postcard nut, I love the backs of them as much as the fronts, the little slivers of personality that arrive in my letter box, from the card they chose to the note they write, reminds me that we're all unique and makes the big world seem a little bit smaller."*

Frogglin, Australia  
[More love](#)

## What is happening now?

- Zephirine received a postcard from emilysung
- nakatsuru received a postcard from Phibbyfan
- Voitatti sent a postcard to Canada
- turututu received a postcard from lealoewenherz
- Taksa received a postcard from moco7
- Evertsdotter sent a postcard to Poland
- Valentina8212 sent a postcard to Taiwan

## Postcrossing in numbers

- 697,110 members
- 213 countries
- 351 postcards in the last hour
- 43,488,998 postcards received

# Postcrossing



Ni Hao, Veronika!



→ Settings  
× Sign out

HOME

POSTCARDS ▾

EXPLORE ▾

BLOG

FORUM

HELP ▾

ABOUT ▾

Your account is currently set to **inactive**. This means you will not receive postcards from Postcrossing when you are temporarily away, on holidays, etc. At any time you can [set it to active](#) and you will receive all due postcards. [Learn more](#).



107 SENT

111 RECEIVED

Traveling: 0 out of 11 postcards

0 traveling

11 left



SEND  
A POSTCARD



REGISTER  
A POSTCARD

Your traveling postcards

Roses are red,  
Violets are blue,  
Postcards are pretty,  
So send one too!



## Recently on the blog

### A new Postcrossing stamp... from Ireland!

We have good news coming from the North Atlantic today: An Post is getting ready to release a lovely new Postcrossing stamp on October 5th!

[Read more](#)

How old were you when you wrote your first postcard ever?

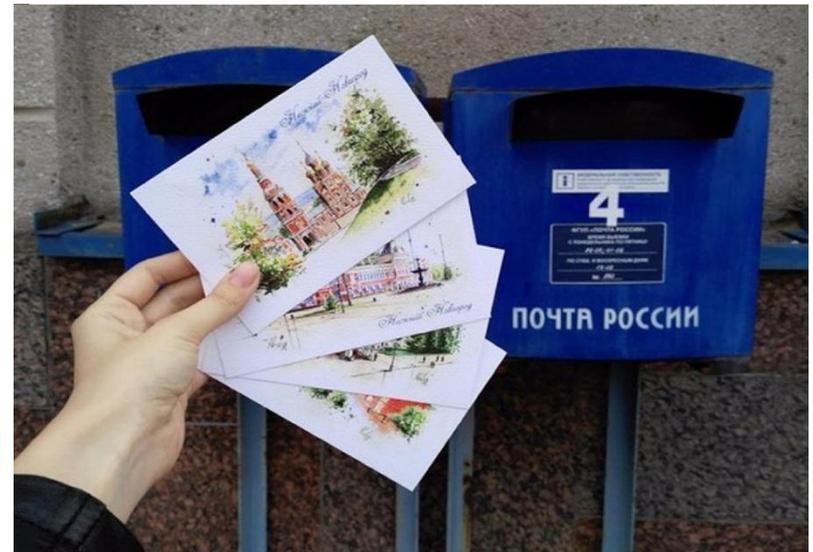
- 10 years old or less
- 11 to 17
- 18 to 24
- 25 to 34
- 35 or older

✓ Vote!

# Postcrossing

У каждой открытки может быть один из трёх статусов:

- в пути (travelling),
- получена (registered),
- истек срок доставки (expired).



# Postcrossing



HOME

POSTCARDS ▾

EXPLORE ▾

BLOG

FORUM

HELP ▾

Your account is currently set to **inactive**. This means you will not receive postcards from Postcrossing when you are temporarily away, on holidays, etc. At any time you can [set it to active](#) and you will receive all due postcards. [Learn more](#).

## Dark\_Beatrice's traveling postcards

[← Go to Dark\\_Beatrice's profile](#)

Display  postcards

Search:

Show / hide columns

Include expired postcards

Print addresses

Postcard ID	To member	To country	Sent	Traveled	Img
RU-5534611	<a href="#">veryberrymuffin</a>	Singapore	14/Mar/2017	(expired) 204 days	
RU-5200956	<a href="#">BontMyr</a>	Netherlands	11/Nov/2016	(expired) 327 days	

Showing 1 to 2 of 2 postcards

Previous

1

Next

# Postcrossing

Так выглядят  
полученные открытки: с  
наклейками,  
художественными  
марками, иногда  
рисунками.



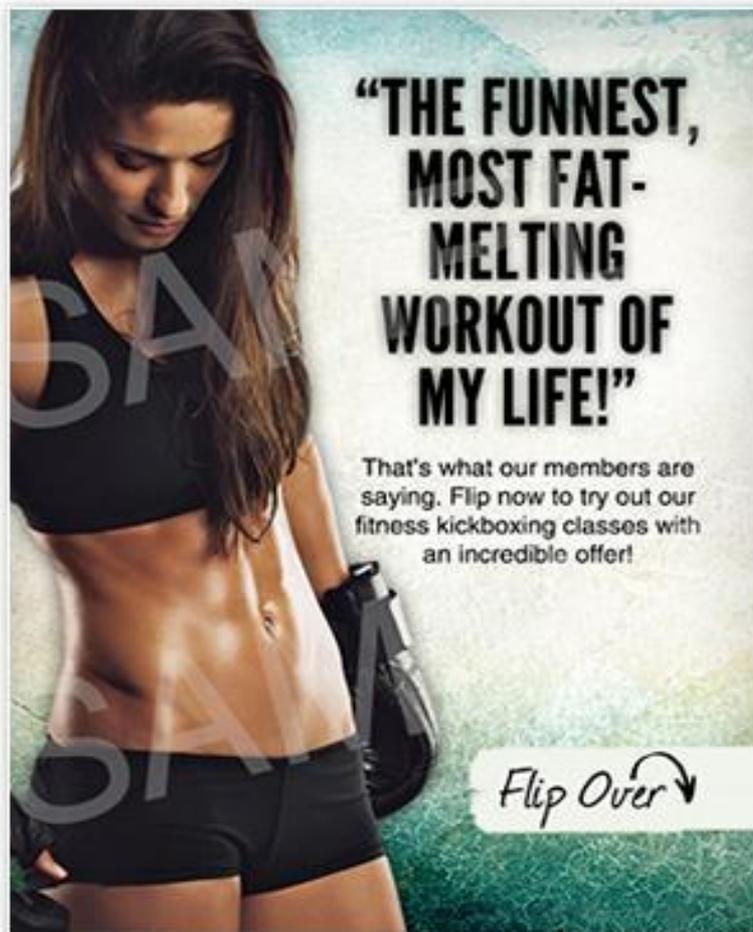
# Postcrossing

*Самые распространённые слова и выражения посткроссера:*

- **Random** — случайный
- **Direct swap** — прямой обмен
- **No envelopes** — отправлять без конверта
- **Understand Danish and Norwegian** — понимаю Датский и Норвежский
- **Finnish (only talking, reading, not writing)** — говорю, читаю по-фински, но не пишу

# Postcrossing

- **Ad Cards** — рекламные открытки



# Postcrossing

- **Selfmade cards** — самодельные открытки



# Postcrossing

- **Nice/beautiful/cool stamps —**  
подразумеваются художественные марки



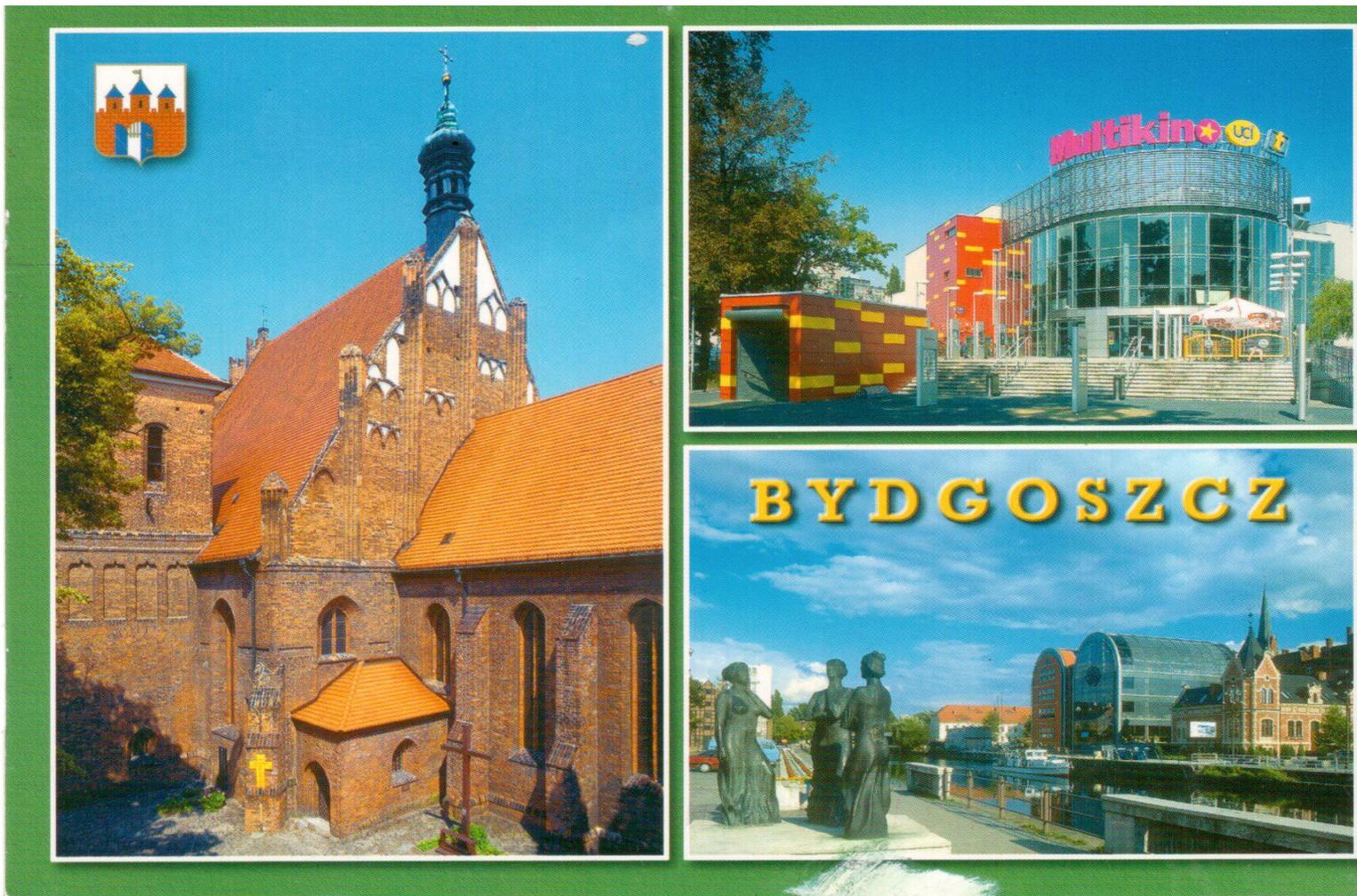
# Postcrossing

- **Common Stamps** - Обычные марки (кремли). Не особо ценятся, но зачастую почтовые отделения реализуют только их.



# Postcrossing

- **Multiview cards** — открытки с несколькими видами



# Postcrossing

- **3D card** - 3D открытка



# Postcrossing

- **GOTOSHI — ГОТОЧИ.** Это фигурные открытки, посвященные каждому региону страны. Сами японцы неохотно меняются этими открытками, так как они дорогие, поэтому посткроссеры готовы меняться даже 3:1. На рисунках чаще изображают какую-либо особенность района - характерную одежду, памятники, животных, растения.



# Postcrossing

- **Maxicard** — картмаксимум, открытка, тематика которой сочетается с наклеенной маркой и спецгашением первого дня. Время и место гашения, а также повод соответствуют сюжету карточки и почтовой марки.



# Postcrossing

- **No handmade, no home-printing and no advertising postcards!** — никаких самоделов, никаких напечатанных на домашнем принтере открыток, никаких рекламных!



# Как структурировать текст на открытке?

**В открытке, как правило, есть такие структурные элементы:**

- обращение – отдельная строка
- краткое вступление – отдельный абзац
- основная часть – несколько абзацев
- завершающая фраза – отдельная строка
- подпись (только имя) – отдельная строка
- дата и температура

# Примерный текст

Hello Nancy!

I'm Ann. I'm sending you a card with the Lake Baikal. I hope that you'll like it. It's the ancient and deepest lake in the world.

With best wishes from Russia!

01.11.2016 -11 С.

Ann

# Как обратиться к человеку?

**Форма обращения всегда зависит от степени знакомства с лицом, к которому вы обращаетесь в открытке. Приведём несколько примеров.**

1) Если вы с человеком в дружественных отношениях, то начинаете со слова Hi:

«Hi Peter» - без запятой перед обращением.

2) Если это обычная переписка (не с другом, но и не формальная), то пишите DEAR + имя. (DEAR переводится скорее как «уважаемый», а не «дорогой».)

«Dear George» - уважаемый Джордж.

# Как обратиться к человеку?

- 3) Для очень официальной открытки пишете DEAR MR WINKS, даже если знаете, что получателя зовут GEORGE WINKS.
- 4) Если вы подписываете открытку кому-то дорогому или близкому, то можете начать словом DEAREST + имя.

# Конец текста зависит от выбранного начала

- 1) Если в начале HI, то в конце нужно писать BEST WISHES или ALL THE BEST;
- 2) Если в начале DEAR, то в конце — YOURS SINCERELY (ИСКРЕННЕ ВАШ);
- 3) Если текст начинается с обращения DEAR SIR OR MADAM. То заканчивать его нужно YOURS FAITHFULLY (ИСКРЕННЕ ВАШ);
- 4) Если начали словами DEAREST + имя, в конце пишете LOVE.

# Структура адреса

**Как правило, международный адрес состоит из следующих элементов, идущих обычно в таком порядке:**

- 1-ая строка [Улица] [Номер дома], [Номер квартиры (если дом является квартирным, если нет - данный элемент опускается)]
- 2-ая строка [Район (редко, встречается в английских и ирландских адресах)]
- 3-я строка [Город] [Почтовый индекс]
- 4-ая строка [Страна (данный элемент не используется, если письмо не отправляется за предел одной страны; в Великобритании при отправлении письма из одной административно-политической части в другую (например, из Англии в Шотландию) страна заполняется)]

# Структура адреса

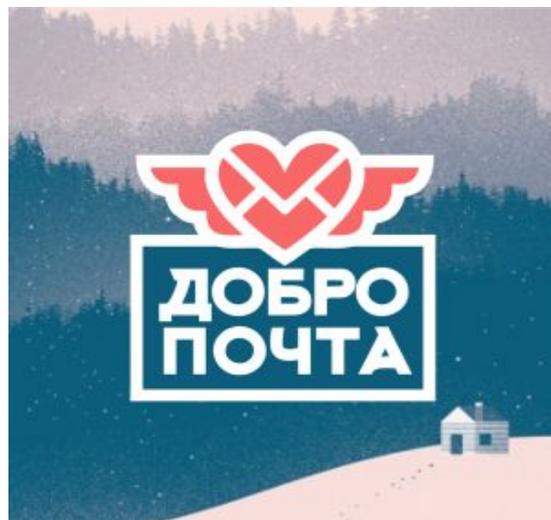


# Русскоязычные ресурсы:

<http://postcross.ru/>

<https://postcross.me/>

<http://dobro-pochta.ru/> - Проект «ДоброПочта» о том, как с помощью открытки и доброго слова можно поддержать тех, кто оказался в непростой жизненной ситуации. Это могут быть: дети, взрослые, пожилые люди.



# Happy Postcrossing!

